**SSAB:n yleiset myyntiehdot**

SSAB käyttää Rauta- ja terästuotteiden ym. yleisiä toimitusehtoja, ALBIF 2000 (alla) kun SSAB-yhtiöt myyvät tuotteitaan markkinoilla seuraavin täsmennyksin:

1. Myyjä saa milloin tahansa päättää osapuolten välisen sopimuksen välittömin vaikutuksin tai kieltäytyä tulevista suorituksista antamalla kirjallisen ilmoituksen Ostajalle, mikäli Ostajasta tai jostakin sen tytäryhtiöistä, johtajista, toimihenkilöistä, työntekijöistä, agenteista, edustajista tai omistajista (jotka suoraan tai epäsuoraan omistavat tai hallitsevat 50 prosenttia tai enemmän, joko yksittäisesti tai osana ryhmittymää) sopimuksen voimassaollessa tulee Yhdysvaltain valtionvarainministeriön ulkomaalaisista sanktioista vastaavan viranomaisen (Office of Foreign Assets Control of the U.S. Department of Treasury), Yhdysvaltain ulkoministeriön (U.S State Department), Yhdistyneiden kansakuntien Turvallisuusneuvoston, Euroopan unionin, Yhdistyneen kansakunnan valtiovarainministeriön (Her Majesty’s Treasury) tai muun relevantin sanktioviranomaisen sanktioiden (”Sanktiot”) kohteeksi, ja kyseiset Sanktiot estävät tai viivästyttävät Myyjän sopimuksen, tai minkä tahansa osapuolten välisen sitoumuksen tai suhteen, mukaisen suorituksen toteuttamista. Myyjä ei vastaa mistään suorista, epäsuorista tai muista Ostajalle aiheutuneista vahingoista tai menetyksistä, jotka ovat seurausta tällaisesta sopimuksen päättämisestä tai toimituksesta kieltäytymisestä. Ostaja sitoutuu vapauttamaan Myyjän korvausvastuusta sekä korvaamaan tälle aiheutuneet vahingot, mikäli Sanktiot tulevat sovellettaviksi.
2. Osapuolet noudattavat soveltuvaa lainsäädäntöä sekä viranomaisohjeita ja eivätkä osallistu mihinkään korruptioon liittyvään liiketoimintaan.

**Rauta- ja terästuotteiden ym. yleiset toimitusehdot ALBIF 2000**

**Johdanto**

1) Nämä ehdot ovat kiinteä osa kaikkia myyjän solmimia tavaran myyntiä koskevia sopimuksia. Näistä ehdoista poikkeavia ostajan tilauksessa tai jollakin muulla tavalla ilmoittamia ehtoja ei sovelleta. Näihin ehtoihin tehtävät muutokset tai lisäykset ovat päteviä ainoastaan, jos myyjä ja ostaja ovat sopineet niistä keskenään kirjallisesti.

2) Jollei muuta ilmoiteta, kirjalliset tarjoukset ovat sitovasti voimassa 14 vuorokautta tarjouksen päiväyksestä.

3) Jos tarjous, tilaus tai tilausvahvistus on tehty kirjallisesti, ovat niiden alla tehtävät sopimukset sitovia vasta kun osapuolet ovat ne kirjallisesti vahvistaneet.

**Toimitus**

4) Mikäli soveltuvasta toimitusehdosta on sovittu, tulkitaan sitä sopimuksen solmimispäivänä voimassa olleiden INCOTERMS-lausekkeiden mukaisesti.

Jos tiettyä toimitusehtoa ei ole sovittu, noudatetaan ”Ex Works”-toimitusehtoa.

5) Myyjällä on oikeus poiketa sovitusta toimitusmäärästä (yli- tai alitoimitus) Ruotsissa kyseistä tavaralajia koskevan vallitsevan yleisen käytännön mukaisesti, mikäli kyseessä ovat tavarat joita myyjä ei varastoi eikä asiasta ole toisin sovittu.

**Tuotetiedot ym.**

6) Tuotetietojen, esitteiden tai hinnastojen yhteydessä esitettävät tiedot ovat sitovia ainoastaan siltä osin kuin ne ovat mainittu myös sopimuksessa. Myyjä vastaa tuotteiden soveltuvuudesta johonkin tiettyyn tarkoitukseen ainoastaan siinä tapauksessa, että asiasta on erikseen kirjallisesti sovittu.

7) Jollei muuta ole sovittu, ostajalle toimitetut tuotenäytteet katsotaan tyyppinäytteiksi, eikä toimitettavien tuotteiden täyttä yhdenmukaisuutta näytteiden kanssa taata.

**Piirustukset ja tekniset asiakirjat**

8) Kaikki osapuolten toisilleen toimittamat piirustukset ja tekniset asiakirjat säilyvät luovuttavan osapuolen omaisuutena, eikä vastaanottajalla ole oikeutta käyttää tai monistaa niitä asiattomasti eikä luovuttaa niitä kolmansille osapuolille.

**Tarkastukset**

9) Myyjän tulee ennen toimitusta omalta osaltaan tarkistaa, että tuotteet ovat sopimuksen mukaisia.

Jollei muuta ole sovittu, ostaja vastaa kaikista sopimuksen solmimisen jälkeen ostajan pyynnöstä tehdyistä testauksista, tarkastuksista tai dokumentaatiosta aiheutuneista kustannuksista.

Ostajan tulee tarkastaa tuotteet toimituksen jälkeen kohdan 17 mukaisesti.

**Toimitusaika**

10) Jos toimitusajaksi on sovittu tietty ajanjakso, aika lasketaan sopimuksen solmimispäivästä.

**Toimituksen myöhästyminen**

11) Jos myyjä tai ostaja huomaa, ettei se pysty noudattamaan sovittua toimitusaikaa tai vastaanottoajankohtaa tai että myöhästyminen on todennäköistä, on sen ilmoitettava asiasta viipymättä toiselle osapuolelle (myöhästymisilmoitus) sekä samalla ilmoitettava todennäköinen uusi toimitusaika tai vastaanottoajankohta.

12) Jos ilmoitettu tai jo toteutunut toimituksen tai sen osan myöhästyminen johtuu myyjästä ja jos myyjä on ollut tietoinen tai myyjän olisi pitänyt olla tietoinen siitä, että myöhästyminen aiheuttaa olennaista haittaa ostajalle, ostajalla on oikeus purkaa sopimus myöhästyneiden tavaroiden osalta antamalla kirjallisen ilmoituksen myyjälle.

Jos myyjä on antanut myöhästymisilmoituksen, ostajan tulee käyttää purkuoikeuttaan kymmenen vuorokauden kuluessa ilmoituksen vastaanottamisesta. Muussa tapauksessa ilmoituksessa annettu uusi toimitusaika katsotaan uudeksi sopimuksen mukaiseksi toimitusajaksi. Jos myöhästymisilmoitusta ei ole annettu, purkuoikeutta on käytettävä kymmenen vuorokauden kuluessa sovitusta toimitusajankohdasta.

13) Jos ilmoitettu tai jo toteutunut toimituksen tai sen osan myöhästyminen johtuu ostajasta, myyjällä on oikeus pidentää toimitusaikaa olosuhteet huomioon ottaen kohtuullisella ajalla. Jos ostaja on ollut tietoinen tai ostajan olisi pitänyt olla tietoinen siitä, että myöhästyminen aiheuttaa olennaista haittaa myyjälle, myyjällä on oikeus purkaa sopimus myöhästyneiden tavaroiden osalta antamalla kirjallisen ilmoituksen ostajalle. Jos ostaja on antanut myöhästymisilmoituksen, myyjän tulee käyttää purkuoikeuttaan kymmenen vuorokauden kuluessa ilmoituksen vastaanottamisesta. Jos myöstämisilmoitusta ei ole annettu, purkuoikeutta on käytettävä kymmenen vuorokauden kuluessa sovitusta toimitusajankohdasta.

14) Jos toimitus sovittuna ajankohtana estyy ostajasta johtuvasta syystä, ostajan on siitä huolimatta täytettävä toimitusta koskeva maksuvelvollisuutensa niin kuin toimitus olisi tapahtunut sovitulla tavalla. Myyjä huolehtii toimittamatta jääneiden tuotteiden varastoinnista ostajan riskillä ja kustannuksella. Ostajan pyynnöstä myyjän tulee vakuuttaa tuotteet ostajan kustannuksella.

15) Jos myöhästynyt toimituksen osa liittyy jo toimitettuihin tai myöhemmin toimitettaviin tuotteisiin, ja osapuolelle, jolle toisen osapuolen myöhästymisen johdosta syntyy osittainen purkuoikeus, koituisi olennaista haittaa osittain voimaan jäävästä kaupasta, on kyseisellä osapuolella oikeus purkaa sopimus kokonaisuudessaan.

16) Toimituksen myöhästymisen aiheuttaneella osapuolella on velvollisuus maksaa vahingonkorvausta tai sopimussakkoa ainoastaan siinä määrin kuin osapuolet ovat kirjallisesti keskenään sopineet. Tämä rajoitus ei kuitenkaan koske osapuolta, joka on menetellyt törkeän huolimattomasti.

**Reklamaatiot**

17) Ostajan tulee tarkastaa toimitetut tuotteet hyvän kauppatavan mukaisesti. Tuotteessa olevasta virheestä on reklamoitava kirjallisesti, ja reklamaatiossa on oltava täsmällinen kuvaus virheen laadusta ja laajuudesta. Reklamaatiot on tehtävä kohtuullisessa ajassa siitä, kun ostaja on huomannut virheen tai tämän olisi pitänyt huomata virhe. Myyjän vastuu rajoittuu joka tapauksessa vuoden kuluessa toimituksesta yllä kuvatulla tavalla reklamoituihin virheisiin.

Vaatimukset, jotka koskevat itsenäisen rahdinkuljettajan hoitaman kuljetuksen aikana syntyviä tuotteen virheitä, osoitetaan suoraan rahdinkuljettajalle kuljetusta koskevien ehtojen mukaisesti, ja jos vika on syntynyt myyjän vahingonvastuun aikana, viasta on reklamoitava myös myyjälle edellä kuvatulla tavalla.

Mitä tuotteessa olevasta viasta on yllä sanottu, pätee soveltuvin osin myös määrällisiin puutteisiin.

**Laatu- tai määrävirheen seuraamukset**

18) Jos toimitetussa tuotteessa on myyjän vastuulla oleva virhe, josta on reklamoitu kohdan 17 mukaisesti, myyjällä on velvollisuus omalla kustannuksellaan ja olosuhteiden vaatimalla kiireellisyydellä oman valintansa mukaan mutta ostajan kanssa neuvoteltuaan joko poistaa virhe (esim. korjaamalla), myöntämällä hinnasta virhettä vastaava alennus tai vaihtamalla virheellinen tuote uuteen virheettömään tuotteeseen. Myyjä vastaa tällöin tarpeellisten kuljetusten kustannuksista mutta ei mahdollisista purkamis- ja asennuskustannuksista tai käsittelykustannuksista, jollei muuta ole sovittu. Jos myyjä laiminlyö tämän kohdan ensimmäisen virkkeen mukaiset velvollisuutensa, ostajalla on oikeus – ilmoitettuaan asiasta kirjallisesti myyjälle, mutta ilman myyjän suostumusta – itse korjata virhe, jolloin myyjällä on velvollisuus korvata ostajalle koituvat kohtuulliset kustannukset, tai jos vian poistaminen ei ole mahdollista ja virhe on olennainen, purkaa sopimus virheellisten tuotteiden osalta. Jos virheelliset tuotteet liittyvät jo toimitettuun tuotteeseen tai myöhemmin toimitettavaan tuotteeseen, ja osittain voimaan jäävästä kaupasta koituisi ostajalle olennaista haittaa, on ostajalla oikeus purkaa sopimus kokonaisuudessaan.

Tuotteiden virheellisyydestä ei koidu mitään muita seuraamuksia eikä niiden perusteella voida esittää muita vaatimuksia kuin mitä tässä on kuvattu tai sopimuksessa nimenomaisesti on sovittu. Myyjä ei vastaa tuotteiden virheistä johtuvista suorista tai epäsuorista vahingoista, kuluista tai menetyksistä. Vastuunrajoitusta ei kuitenkaan sovelleta, jos myyjä on menetellyt törkeän huolimattomasti.

Yllä tavarassa olevasta virheestä sanottu pätee soveltuvin osin myös määrällisiin puutteisiin.

**Ylivoimainen este (force majeure)**

19) Myyjä ja ostaja eivät kumpikaan voi vedota sopimuksen laiminlyöntiin, jos sopimuksen täyttämistä vaikeuttaa olennaisesti työtaistelu tai muu olosuhde, joka ei ole kyseisen sopimusosapuolen hallinnassa ja jonka ennakoiminen oli mahdotonta sopimusta solmittaessa, kuten esimerkiksi sota, liikekannallepano, poliittiset levottomuudet, erilaiset julkisen vallan toimenpiteet, valuuttasääntely, tulipalo, luonnonmullistus, sähkökatko, liikennehäiriöt, merkittävät toimintahäiriöt tai alihankkijan puutteellinen toimitus, joka johtuu tässä kohdassa tarkoitetuista syistä.

Jos tällaiseen tapahtumaan vetoava osapuoli ei kuitenkaan ilmoita tapahtumasta viipymättä kirjallisesti toiselle osapuolelle, se ei voi vedota tapahtumaan vastuusta vapauttavana ylivoimaisena esteenä.

Jos tässä kohdassa tarkoitetuista olosuhteista seuraa, ettei sopimusta voida täyttää kohtuullisen ajan kuluessa, on kummallakin osapuolella oikeus purkaa sopimus kirjallisesti siltä osin kuin se on jäänyt täyttämättä. Jos ostaja purkaa sopimuksen tällaisessa tapauksessa, on myyjällä oikeus saada korvaus kustannuksista, jotka toimituksesta on myyjälle siihen mennessä kertynyt; ei kuitenkaan siltä osin kuin myyjä pystyy hyödyntämään toimituksen omassa toiminnassaan.

**Kolmansien osapuolten oikeuksien loukkaukset**

20) Jos toimitus tapahtuu ostajan toimittamien piirustusten, mallien tai muiden kuvien taikka analyysiohjeiden tai kuvausten perusteella, ostaja ottaa vastatakseen myyjälle mahdollisista kolmansien osapuolten oikeuksien, esimerkiksi patentin, mallioikeuden tai tavaramerkin loukkaamisesta aiheutuvat vahingot sekä huolehtimaan kustannuksellaan niitä koskevat vaatimukset siten, ettei niistä aiheudu myyjälle kustannuksia tai muuta vahinkoa.

**Työkalut ja mallit**

21) Ostaja kustantaa itse omistamiensa ja myyjän käyttöön antamiensa työkalujen ja mallien kulumisesta tai muusta syystä johtuvat korjaukset, jollei syynä ole myyjän toiminta.

Myyjä vastaa tällaisten työkalujen ja mallien säilyttämisestä sovitun toimitusajan aikana. Jos ne jäävät myyjän haltuun toimitusajan päätyttyä, myyjän tulee säilyttää ne ostajan kustannuksella, jollei muuta ole sovittu. Vahingonvastuu säilytyksestä on aina ostajalla.

Kun toimituksesta on kulunut kolme vuotta, myyjällä on oikeus – ilmoitettuaan asiasta kirjallisesti ostajalle – hävittää työkalut ja mallit tai palauttaa ne omistajalle, jollei muuta ole sovittu.

Työkalujen ja mallien kuljetusten vahingonvastuu ja kustannukset kuuluvat ostajalle.

Nämä työkaluja ja malleja koskevat määräykset pätevät myös muihin ostajalle kuuluviin tuotteiden valmistuksen edellyttämiin tarvikkeisiin.

**Tilauksen peruuttaminen**

22) Ostajalla ei ole oikeutta peruuttaa sovittua toimitusta ilman myyjän suostumusta.

**Omistusoikeuden pidätys**

23) Myyjä pidättää itsellään toimitettujen tavaroiden omistusoikeuden kunnes ne on maksettu täysimääräisesti.

**Maksu**

24) Jos ostaja ei maksa toimitusta eräpäivään mennessä, myyjällä on oikeus periä eräpäivästä alkaen viivästyskorkoa. Viivästyskorko lasketaan viivästyspäivien mukaan viivästyneelle määrälle ja viivästyneeseen maksuun sovellettava korkokanta on Euroopan keskuspankin perusrahoitusoperaatioiden korko (ohjauskorko) lisättynä kuudella (6) prosenttiyksiköllä.

**Sovellettava oikeus**

25) Kaikkiin toimituksiin sovelletaan Ruotsin lakia, pois lukien sen lainvalintaa koskevat säännökset sekä laki kansainvälisestä kaupasta (1987:822).

**Erimielisyydet**

26) Kaikki mahdolliset erimielisyydet ratkaistaan välimiesmenettelyssä Tukholmassa Ruotsissa voimassa olevan välimiesmenettelyä koskevan lain (SFS 1999:116) mukaisesti. Osapuolilla on edellä mainitusta poiketen kuitenkin oikeus periä toiselta osapuolelta toimivaltaisessa tuomioistuimessa riidattomat ja erääntyneet sopimuksen mukaiset saatavansa.